|  |  |
| --- | --- |
| English | Dari |
| The ACT Government is providing financial help to temporary visa holders during COVID-19. | حکومت ACT بە دارندگان ويزۀ مۇقت و محصلان بين المللى در جريان کوويد ١٩ کمک مالى فراھم ميکند. |
| The funding is helping people who are unable to go home, work, or receive Australian Government support. | اين هزينه با مردمى کمک ميكند که نميتوانند به کشورشان بروند، کارکنند يا کمک حکومت آسترليا را حاصل کنند. |
| It helps with basics, so people can survive this period. | اين در رفع ضروريات اساسى کمک ميكند تا مردم در اين دوران زندگى کرده بتوانند. |
| **If you are an asylum seeker with an ACT Services Access Card**, please contact Companion House on (02) 6251 4550. | **اگر شما يك پناھجوى داراى كارت ACT Services Access Card** ھستيد، لطفاً بە Companion House بە شمارۀ ٦٢۵۱۴۵۵۰(٠٢) زنگ بزنيد.  |
| This office is open Monday, Tuesday, Thursday, and Friday from 10am to 5pm. | اين دفتر دوشنبه، سه شنبه، پنجشنبه و جمعه از ١٠ صبح تا پنج عصر باز است. |
| You can also email Companion House at info@companionhouse.org.au.  | شما همچنان به Companion House به آدرس info@companionhouse.org.au ايميل فرستاده ميتوانيد. |
| **If you are on a temporary visa**, please contact the Red Cross ACT Migration Support Program HUB on (02) 6234 7695. |  اگر شما ويزۀ مۇقت داريد، لطفاً با Red Cross ACT Migration Support Program HUB به تلفون ٦٢٣٤٧٦٩٥(٠٢) تماس بگيرند. |
| You can also email Red Cross at hspcanberra@redcross.org.au.  | شما ھمچنان ميتوانيد به Red Cross به آدرس hspcanberra@redcross.org.au ايميل بفرستيد. |
| This includes **international students** and people on: | اينها شامل محصلان بين المللى و مردم با ويزه ھاى ذيل اند: |
| * bridging visas
* Safe Haven Enterprise visas
* Temporary Protection visas
* temporary work visas
* family visas.
 | * ويزه هاى بريجنگ
* ويزه ھاى Safe Haven Enterprise
* ويزه ھاى Temporary Protection
* ويزه ھاى مۇقت کار
* ويزه ھاى خانوادگى
 |
| If you are an international student, please get in touch with your institution. | اگر شما يک محصل بين المللى هستيد، لطفاً با مۇسسۀ تعليمى تان به تماس شويد. |
| **Australian Catholic University**Office of the Campus DeanPhone: (02) 6209 1129 (during business hours)Email: Ocd.canberra@acu.edu.au | **Australian Catholic University**Office of the Campus Deanتلفون: ٦٢٠٩١١٢٩(٠٢) (در اوقات رسمى کار)ايميل: Ocd.canberra@acu.edu.au |
| **Australian National University**Student Wellbeing PortfolioEmail: wellbeing@anu.edu.au | **Australian National University**Student Wellbeing Portfolioايميل: wellbeing@anu.edu.au |
| **Canberra Institute of Technology (CIT)**CIT Student AssociationPhone: (02) 6207 3600 (Monday to Thursday 9am to 5pm and Friday 9am to 2pm) | **Canberra Institute of Technology (CIT)**انجمن محصلان CITتلفون: ٦٢٠٧٣٦٠٠(٠٢) (دوشنبه تا پنجشنبه از ٩ صبح تا ٥ عصر و جمعه از ٩ صبح تا ٢ بعد از ظهر) |
| **Charles Sturt University (CSU)**CSU’s Welfare and Finance OfficersEmail: finance.slo@csu.edu.au CSU Student CounsellorsPhone or text to make an appointment: 0448 860 385 | **Charles Sturt University (CSU)**CSU’s Welfare and Finance Officersايميل: finance.slo@csu.edu.au مشاوران محصصلان CSUتلفون يا تکست بخاطر تعين وعدۀ ملاقات: ٠٤٤٨٨٦٠٣٨٥ |
| **University of Canberra**Student WelfarePhone: (02) 6206 8841 (during business hours)Email: welfare@canberra.edu.au | **University of Canberra**رفاۀ محصلانتلفون ٦٢٠٦٨٨٤١(٠٢) (در جريان ساعات رسمى کار)ايميل: welfare@canberra.edu.au |
| **University of New South Wales Canberra**Manager, Equity and DiversityPhone: (02) 8263 8688Email: EquityUnit@adfa.edu.au  | **University of New South Wales Canberra**Manager, Equity and Diversityتلفون: ٨٢٦٣٨٦٨٨(٠٢)ايميل: EquityUnit@adfa.edu.au |